

# Urheberrechtsverletzung: Glossarinhalte des WWW-Kurs auf Seiten von "tj agency"

Beim Überarbeiten und Kontrollieren meiner Internetseiten fand ich am 28.12.2010 auf Seiten der Werbeagentur "tj agency GbR" aus Nienburg, deren Domain auf Herrn Fariborz Zarrabi mit gleicher Anschrift registriert ist, unter der Adresse <http://www.tj-agency.de/sites/glossar.php> und Folgeseiten über 300 Einträge, die aus meinem Glossar meines WWW-Kurses unter <http://www.www-kurs.de/glossar.htm> und Folgeseiten stammen.

Hier ein Screenshot, der die Urheberrechtverletzung zeigt:

Oben die Seite von "tj agency" <http://www.tj-agency.de/sites/glossarebusi.php>

Unten das Original auf der WWW-Kurs-Seite "Glossar A" unter [http://www.www-kurs.de/gloss\\_a.htm](http://www.www-kurs.de/gloss_a.htm).

Textpassagen wurden 1-zu-1 übernommen, sogar mit Querverweisen wie Passagen "siehe auch ... Kurs-Seite "E-Business / E-Commerce", die auf den Seiten von "tj agency" keinen Sinn machen.

The screenshot shows two browser windows. The top window is titled "http://www.tj-agency.de/sites/glossarebusi.php" and displays the website for "WERBEAGENTUR AGENCY". The navigation menu includes "Agentur", "Printmedien", "Webmedien", "E-Business", and "Internet". The main content area shows a glossary entry for "A-to-A bzw. A2A Administration-to-Administration". The text reads: "Begriff aus dem E-Business für Geschäftsbeziehungen zwischen staatlichen Stellen (Behörden) bzw. öffentlichen Einrichtungen untereinander. Siehe auch E-Government. Ein Beispiel wäre der elektronische Abgleich von Daten der Meldeämter mit denen der GEZ, um auch von 'Schwarz-Sehern bzw. Hörern' Rundfunkgebühren eintreiben zu können. Siehe auch A2B, A2C, B2B, B2C, B2E, C2C und Kurs-Seite 'E-Business / E-Commerce'."

The bottom window is titled "Glossar A - Mozilla Firefox" and shows the original website "http://www.www-kurs.de/gloss\_a.htm". It features a navigation menu with "Datei", "Bearbeiten", "Ansicht", "Chronik", "Lesezeichen", "Extras", and "Hilfe". The main content area shows a glossary entry for "a-b-Adapter" and "A-to-A bzw. A2A". The text for "a-b-Adapter" reads: "Gerät bzw. Schnittstelle, um analoge Geräte unter ISDN zu betreiben. Wer wirft schon gern sein analoges Fax-Gerät oder sein teures analoges Funktelefon weg, 'bloß' weil er auf ISDN umgestiegen ist?". The text for "A-to-A bzw. A2A" reads: "steht für 'Administration-to(2)-Administration'. Begriff aus dem E-Business für Geschäftsbeziehungen zwischen staatlichen Stellen (Behörden) bzw. öffentlichen Einrichtungen untereinander. Siehe auch E-Government. Ein Beispiel wäre der elektronische Abgleich von Daten der Meldeämter mit denen der GEZ, um auch von 'Schwarz-Sehern bzw. Hörern' Rundfunkgebühren eintreiben zu können. Siehe auch A2B, A2C, B2B, B2C, B2E, C2C und Kurs-Seite 'E-Business / E-Commerce'."